

Paritair Comité voor de voedingsnijverheid

Commission paritaire de l'industrie alimentaire

*Collectieve arbeidsovereenkomst van 5 juli 2001
betreffende het collectief ontslag.*

*Convention collective de travail du 5 juillet 2001
relative au licenciement collectif.*

Collectief ontslag

Licenciement collectif

Artikel

Article 1

§1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de werklieden van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Comité voor de voedingsnijverheid.

§1. La présente convention collective de travail est d'application aux employeurs et aux ouvriers des entreprises qui ressortissent à la compétence de la Commission paritaire de l'industrie alimentaire.

§2. Met arbeiders worden de mannelijke en vrouwelijke arbeiders bedoeld.

§2. Par ouvriers sont visés les ouvriers masculins et féminins.

§3. De werklieden die van het conventioneel brugpensioen genieten, zijn uit het toepassingsgebied van deze collectieve arbeidsovereenkomst gesloten.

§3. Les ouvriers qui bénéficient de la prépension conventionnelle sont exclus du champ d'application de la présente convention collective de travail.

Artikel 2.

Article 2.

§1. Voor de toepassing van deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt verstaan onder :

§1. Pour l'application de la présente convention collective de travail, il faut entendre par :

* collectief ontslag

* licenciement collectif

NEERLEGGING-DÉPÔT | REGISTR.-ENREGISTR. | NR. N° 58523 100118
09 -07- 2001 | 10/8/2007

1) voor de ondernemingen waar gedurende het kalenderjaar dat het ontslag voorafgaat, gemiddeld ten minste 20 werknemers waren tewerkgesteld, het ontslag om economische of technische redenen dat in de loop van een ononderbroken periode van zestig dagen een aantal werknemers treft dat ten minste 10 pct. vertegenwoordigt van de gemiddelde tijdens het kalenderjaar, dat het ontslag voorafgaat, tewerkgestelde personeelssterkte. Voor de ondernemingen die 20 tot 59 werknemers tewerkstellen, is er evenwel collectief ontslag indien er tenminste zes werknemers worden getroffen.

2) voor de ondernemingen waar gedurende het kalenderjaar dat het ontslag voorafgaat, gemiddeld minder dan 20 werknemers waren tewerkgesteld, het ontslag om economische of technische redenen dat in de loop van een ononderbroken periode van zestig dagen een aantal werknemers treft dat ten minste 50 pct. vertegenwoordigt van de gemiddelde personeelssterkte. Het ontslag dient evenwel ten minste zes werknemers te treffen.

De modaliteiten om het gemiddelde van de tijdens het kalenderjaar tewerkgestelde werknemers te berekenen worden vastgesteld overeenkomstig de bepalingen van de artikelen 2 en 3 van het koninklijk besluit van 5 december 1969 betreffende de aangifte van collectieve afdankingen en de kennisgeving van vacante betrekkingen.

* netto-referteloon

het loon bepaald in artikel 9 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr 10 van 8 mei 1973, gesloten in de Nationale Arbeidsraad, betreffende het collectief ontslag, zoals bij latere collectieve arbeidsovereenkomsten gewijzigd;

1) dans les entreprises occupant en moyenne, au cours de l'année civile précédant le licenciement, au moins 20 travailleurs, tout licenciement pour des raisons d'ordre économique ou technique, qui affecte, au cours d'une période continue de soixante jours, un nombre de travailleurs représentant au moins 10 p.c. de l'effectif occupé en moyenne au cours de l'année civile précédant le licenciement. Toutefois, en ce qui concerne les entreprises qui occupent de 20 à 59 travailleurs, il y a licenciement collectif, lorsque celui-ci concerne au moins six travailleurs.

2) dans les entreprises occupant en moyenne, au cours de l'année civile précédant le licenciement, au moins 20 travailleurs, tout licenciement pour des raisons d'ordre économique ou technique, qui affecte, au cours d'une période continue de soixante jours, un nombre de travailleurs représentant au moins 50 p.c. de l'effectif occupé en moyenne au cours de l'année civile précédant le licenciement. Toutefois le licenciement doit concerner au moins six travailleurs.

Les modalités de calcul de la moyenne des travailleurs occupés pendant une année civile sont déterminées conformément aux dispositions des articles 2 et 3 de l'arrêté royal du 5 décembre 1969 relatif à la déclaration des licenciements collectifs et à la notification des emplois vacants.

* salaire net de référence

le salaire prévu à l'article 9 de la convention collective de travail n°10 du 8 mai 1973, conclue au sein du Conseil national du travail concernant le licenciement collectif, comme modifié ultérieurement;

* onderneming

de technische bedrijfseenheid, zoals dit begrip is omschreven in artikel 14 van de wet van 20 september 1948 houdende organisatie van het bedrijfsleven en in de uitvoeringsbesluiten van deze wet;

* werknemer

diegene die is tewerkgesteld krachtens een arbeidsovereenkomst of een leerovereenkomst

§2. Zijn uitgesloten van het genot van deze overeenkomst :

- a) de werknemers, aangeworven voor een bepaalde duur of voor een bepaald werk;
- b) de werknemers bedoeld in artikel 1 van het koninklijk besluit van 20 september 1967 tot uitvoering van de wet van 28 juni 1966 betreffende de schadeloosstelling van de werknemers die ontslagen worden bij sluiting van ondernemingen.

Artikel 3.

§1. In geval van collectief ontslag hebben de werklieden recht op een aanvullende vergoeding ten laste van hun werkgever, gelijk aan het verschil tussen het netto-referteloon en hun werkloosheidsuitkering.

* entreprise

l'unité technique d'exploitation telle que cette notion est précisée à l'article 14 de la loi du 20 septembre 1948 portant organisation de l'économie ainsi que dans les arrêtés d'exécution de cette loi;

* travailleur

la personne occupée en vertu d'un contrat de louage de travail ou d'apprentissage.

§2. Sont exclus du bénéfice de la présente convention.

- a) les travailleurs engagés pour une durée ou un travail déterminé;
- b) les travailleurs visés à l'article 1er de l'arrêté royal du 20 septembre 1967 portant exécution de la loi du 28 juin 1966 relative à l'indemnisation des travailleurs licenciés en cas de fermeture d'entreprises.

Article 3.

§1. En cas de licenciement collectif les ouvriers ont droit à une indemnité compensatoire à charge de leur employeur, équivalente à la différence entre le salaire net de référence et leur allocation de chômage.

§2. De vergoeding bepaald in §1 wordt toegekend gedurende 3 maanden per begonnen schijf van 5 jaar dienst in de onderneming. De opzegtermijn of -vergoeding, alsook de vergoedingen toegekend op grond van de collectieve arbeidsovereenkomst nr 10 van de Nationale Arbeidsraad maken deel uit van deze globale inkomensgarantie.

§2. L'indemnité prévue au §1 est attribuée pendant une période de 3 mois par tranche entamée de 5 années de service au sein de l'entreprise. Le délai de préavis ou l'indemnité de rupture, ainsi que les indemnités octroyées sur base de la convention collective de travail n° 10 du Conseil national du travail, font partie intégrante de cette garantie globale de revenus.

De globale inkomensgarantie wordt in de loop van de betreffende periode ingevuld op 3 verschillende manieren :

La garantie globale de revenus pendant cette période est réalisée de 3 manières différentes:

- de opzegtermijn of de periode gedekt door de opzeggingsvergoeding;
- de vergoeding bij collectief ontslag volgens de collectieve arbeidsovereenkomst nr 10 van de Nationale Arbeidsraad, maar opgetrokken tot 100 pct. op grond van deze collectieve arbeidsovereenkomst;
- de vergoeding bij collectief ontslag op basis van deze collectieve arbeidsovereenkomst : tijdens het saldo van de periode niet-gedekt door de opzegtermijn noch door de vergoeding van collectief ontslag van de collectieve arbeidsovereenkomst nr 10 wordt een aanvullende vergoeding uitgekeerd tot 100 pct. van het verschil tussen het laatste netto referteloon volgens collectieve arbeidsovereenkomst nr 10 en de werkloosheidsuitkeringen.

- par le délai de préavis ou la période couverte par l'indemnité de rupture;
- par l'indemnité de licenciement collectif selon la convention collective de travail n 10 du Conseil national du travail, mais relevée à 100 p.c. sur base de la présente convention collective de travail;
- par l'indemnité de licenciement collectif suivant le régime spécifique de la présente convention collective de travail : durant le solde de la période non couverte, ni par le préavis ni par l'indemnité de licenciement collectif de la convention collective de travail n 10, une indemnité complémentaire est octroyée couvrant 100 p.c. de la différence entre le dernier salaire net de référence calculé selon la convention collective de travail n 10, et les allocations de chômage.

§ 3. De werklieden moeten een attest voorleggen, uitgereikt door de RVA waaruit blijkt dat de belanghebbende werkloosheidsuitkeringen heeft ontvangen.

§ 3. Les ouvriers doivent présenter une attestation provenant de l'ONEm. signifiant que l'intéressé a reçu des indemnités de chômage.

Artikel 4.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking met ingang van 18 mei 2001 en wordt gesloten voor onbepaalde duur.

Zij kan door één der partijen worden opgezegd mits een opzegging van drie maanden, bij een ter post aangetekende brief, gericht aan de voorzitter van het Paritair Comité voor de voedingsnijverheid en aan de erin vertegenwoordigde organisaties.

Zij vervangt de collectieve arbeidsovereenkomst van 25 juni 1997 betreffende het collectief ontslag, geregistreerd op 29 september 1997 onder het nummer 45451/CO/118, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 25 november 1999, Belgisch Staatsblad van 5 januari 2000.

Article 4.

La présente convention collective de travail produit ses effets le 18 mai 2001 et est conclue pour une durée indéterminée.

Elle peut être dénoncée par une des parties moyennant un préavis de trois mois adressé par lettre recommandée à la poste au président de la Commission paritaire de l'industrie alimentaire et aux organisations y représentées.

Elle remplace la convention collective de travail du 25 juin 1997 concernant le licenciement collectif, enregistrée le 29 septembre 1997 sous le numéro 45451/CO/118, rendue obligatoire par arrêté royal du 25 novembre 1999, Moniteur Belge du 5 janvier 2000.